

# 20-21シーズン 50/30時間券ご購入者控

<利用上のご注意 \*必ずお読みください>  
<50/30 hours ticket purchaser copy and Notes>

リフト料金のほかにKeyカード保証金1,000円をお預かりします。保証金は使用後、スキー場事務所で返却します。  
A deposit of 1,000yen is added to the lift fee. The deposit is refunded when you insert the ticket to a refund machine.

●ご利用について

- ・20-21シーズン中有効。  
営業期間: ~5/5 営業時間: 8:30~16:30(12/19~3/7は20:00まで)
- ・気象条件などにより、クローズが早まる場合があります。
- ・購入後の払い戻し等はありません。

●注意・禁止事項

- ・チケットに印字された記載を故意に汚したり、消去することを禁止します。
- ・個人売買および、営業行為に付随する使用は禁止します。
- ・スキー場の行動規則を守るようお願いいたします。  
立ち入り禁止区域への侵入、ロープをくぐる等ニセコルールに違反する行為を禁止します。

●違反措置

禁止事項に反する等の行為があった場合は、スキー場パトロール又は係員がその場でリフト券を没収し、その後の発行を取りやめます。また、施設利用規則に反した場合は退去していただく事があります。

●紛失・破損

下記要領にて再発行することができますが、お取扱いには十分ご注意ください。

【紛失】	再発行料: 3,500円(手数料2,500円+保証金1,000円) 手続後は紛失した券が見つかってもその券の復帰は出来ません。 また、再発行手数料の返金も出来ませんのでご注意ください。 (保証金1,000円のみ返金いたします)
【破損】	再発行料: 1,000円(保証金)*破損した券をお持ち下さい。

- ・ご不明な点は、ニセコアンヌプリスキー場事務所までお問い合わせください。
- ・再発行には本控えとご購入者本人であることを証明できるものが必要です。

●その他

- ・スキーパトロール、スキー場係員がリフト券の提示を求めた場合は速やかに提示してください。

●Condition

- ・Valid during 20-21 winter season.  
Days: ~5/5 Hours: 8:30-16:30 (12/19-3/7: ~20:00)
- ・Closing times may be accelerated due to weather and other factors.

・there are no refunds after purchase.

●Prohibited

- ・Delete or make dirty the printing of the ticket by intention.
- ・Ticket resale is prohibited
- ・We ask all to keep to the rules of the ski area.
- ・Entry into restricted areas, marked by ropes etc., is prohibited under the Niseko Rules.

●In the event of a violation

Should there be a violation of the rules as stipulated the ski area staff reserve the right to confiscate lift tickets as well as cancel any subsequent issuance. Also, in certain circumstances removal from the ski area may occur.

●Loss and damage

Loss : Reissue fee 3,000yen (include deposit)  
The lost ticket will be stopped and cannot be used, even if it is found after the reissue procedures have started. (Only the 1,000yen deposit will be returned.)

Damage : Reissue fee 1,000yen (deposit)

- ・This copy and proof of identification is required for the ticket to be reissued.

●Others

- ・Please show your ticket promptly when asked by ski patrol or ski resort staff.

スタッフ記入欄 (Staff Entries)	アンヌプリ券 Annupuri / <input type="checkbox"/> 50時間券 <input type="checkbox"/> 30時間券	担当者
発行 NO. 1-753-5-	発行日: 20 年 月 日	
発行/問合せ先: ニセコアンヌプリスキー場 <Niseko Annupuri ski resort> (0136-58-2080)		

※本書は、リフト券を返却するまで大切に保管してください。(Please keep this copy until after refunding your ticket.)

## 20-21シーズン 50/30時間券申込書・同意書 (Application form・Consent form)

ふりがな 申込者名 (Name): 様	性別 (Sex)	年齢 (Age)
	男 (M) / 女 (F)	
住所 (Address): 〒		
		TEL:
宿泊先 (Accommodation):		
署名 signature:	日付 date:	/ /

上記文章を読み、これに同意しました。 I have read the above and agree to the terms.

\* スタッフ使用欄 (For staff use only)

販売券種 : アンヌプリ / 全山	発行日 : 20 年 月 日	発行担当
発行NO. 1-753-5-	(再発行NO. 日付 / )	
支払方法 : 【 現金 ・ カード 】	販売額 ¥	